EUFAB®



D **3. Kennzeichen bestellen unter**
https://www.eufab.com

(D) Bedienungsanleitung Transportbox 280 l
mit Grundträger für AHK
Art.-Nr.: 11662
„Inhaltsverzeichnis“ auf Seite 2

(GB) Operating instructions 280-litre transport box
with base support for tow bar
Art.-Nr.: 11662
„Contents“ on page 8

(FR) Manuel de l‘opérateur Caisse de transport 280
avec support de base pour attelage
Réf. 11662
„Sommaire“ sur le sitee 14

INHALTSVERZEICHNIS

1. BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH 2
2. LIEFERUMFANG 2
3. SPEZIFIKATIONEN 2
3.1 KUPPLUNGSVORAUSSETZUNGEN 2
4. SICHERHEITSHINWEISE 2
5. BEDIENUNGSANLEITUNG 4
5.1 VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH 7
5.2 MONTAGE DER RÜCKLEUCHTEN 4
5.3 MONTAGE DES U-BÜGELS 4
5.4 MONTAGE DES KENNZEICHENHALTERS 4
5.5 EINSETZEN DES KENNZEICHENS 4
5.6 VERLEGEN DES ELEKTROKABELS 5
5.7 MONTAGE DER TRANSPORTBOX AUF DEM GRUNDTRÄGER 5
5.8 AUFSETZEN DER TRANSPORTBOX AUF DIE ANHÄNGERKUPPLUNG 5
5.9 EINSTELLEN DES SCHNELLVERSCHLUSSES 6
6. WARTUNG UND PFLEGE 6
7. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ 6
8. KONTAKTINFORMATIONEN 7



WARNUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise!
Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen!
Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Bei der Weitergabe des Produkts geben Sie auch diese Anleitung weiter.
Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!

1. BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Die Transportbox mit Grundträger wird auf der Anhängerkupplung befestigt. Sie bietet zusätzlichen wettergeschützten Stauraum für Ihr Fahrzeug.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder ohne erforderliches Fachwissen benutzt zu werden. Kinder sind von dem Gerät fernzuhalten.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Anleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Die EAL GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

2. LIEFERUMFANG

1 x Grundträger
1 x U-Bügel
1 x Kennzeichenhalter
Montagematerial
1 x Transportbox
1 x Set Leuchtenträger mit Kabel
1 x Verriegelungshebel

3. SPEZIFIKATIONEN

Technische Daten

- ▶ Dimensionen (B x T x H) ca.: 160 x 63 x 54 [cm]
- ▶ Gewicht: ca. 25 kg
- ▶ Volumen: ca. 280 l
- ▶ Max. Zuladung: ca.50 kg
- ▶ Elektroanschluss: 13 polig
- ▶ Zul. Höchstgeschwindigkeit: 130 km/h

3.1 KUPPLUNGSVORAUSSETZUNGEN

- ▶ Die Anhängerkupplung muss bauartgenehmigt sein.
- ▶ Kugel und Kugelstange müssen einteilig geschmiedet sein.
- ▶ Montieren Sie den Fahrradträger nur an eine Kupplung aus Stahl St52, Grauguss GGG52 oder besserer Güte
- ▶ Montieren Sie den Träger nie an einer Kupplung aus Aluminium, anderen Leichtmetallen oder Kunststoff

Nicht geeignete Kugelstangen aus GGG40 werden von Westfalia hergestellt für folgende Fahrzeuge:

Hersteller	Prüfsymbol	Passend für
Westfalia	F 4192	Audi A4
	F 3830	Audi A6
	F 4112	Audi A8

Beachten Sie die Hinweise des Kupplungsherstellers. Im Zweifel fragen Sie direkt beim Hersteller der Anhängerkupplung, ob diese geeignet ist. Nicht geeignet für Anhängerkupplungen aus Aluminium.

4. SICHERHEITSHINWEISE



- ▶ Das Warndreieck kennzeichnet alle für die Sicherheit wichtigen Anweisungen. Befolgen Sie diese immer, anderenfalls könnten Sie sich verletzen oder das Gerät könnte beschädigt werden.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



- ▶ Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!
- ▶ Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
- ▶ Manipulieren oder zerlegen Sie das Gerät nicht!
- ▶ Transportieren Sie niemals Personen oder lebende Tiere in der Transportbox.

- ▶ Überschreiten Sie niemals die zulässige, maximale Zuladung der Transportbox.
- ▶ Laden Sie die schwersten Gegenstände unten in die Box, leichtere darüber. Verteilen Sie das Gewicht gleichmäßig über die Breite der Box.
- ▶ Sichern Sie die Gegenstände in der Transportbox immer gegen Verrutschen.
- ▶ Kontrollieren Sie nach den ersten 50 gefahrenen Kilometern den festen Sitz des Grundträger auf der Anhängerkupplung und den festen Sitz der Transportbox auf dem Fahrradträger. Überprüfen Sie auch, ob die Ladung in der Transportbox nicht verrutscht ist.
- ▶ Nehmen Sie den Grundträger und die Transportbox von Ihrem Fahrzeug ab, bevor Sie eine automatische Waschanlage benutzen
- ▶ Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!

WARNUNG!
Personen- oder Sachschaden durch verändertes Fahrzeugverhalten.

- ▶ Das Fahren mit der Transportbox beeinflusst die Fahreigenschaften Ihres Fahrzeugs.
- ▶ Passen Sie Ihre Fahrgeschwindigkeit dem neuen Fahrzeugverhalten an.
- ▶ Fahren Sie nie schneller als 130 km/h.
- ▶ Vermeiden Sie plötzliche und ruckartige Steuerbewegungen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug länger ist als gewohnt.

WARNUNG!
Personen- oder Sachschaden durch überstehende Teile

- ▶ Über den Rand des Fahrzeugs bzw. Transportbox stehende Teile können während der Fahrt Personen- oder Sachschäden verursachen.
- ▶ Montieren Sie nur Teile, die nicht über den Rand des Fahrzeugs herausragen.

WARNUNG!
Personen- oder Sachschaden durch Überladen

- ▶ Das Überschreiten der max. Nutzlast der Transportbox, sowie der zulässigen Stützlast der Anhängerkupplung oder des zulässigen Gesamtgewichts kann zu schweren Unfällen führen.
- ▶ Beachten Sie unbedingt die Angaben zur max. Nutzlast, zulässigen Stützlast und zulässigem Gesamtgewicht Ihres Fahrzeugs. Überschreiten Sie diese Angaben keinesfalls.

WARNUNG!
Sachschaden durch öffnende Heckklappe

- ▶ Die Heckklappe könnte gegen die Transportbox schlagen und beschädigt werden.
- ▶ Elektrische Heckklappen abschalten und manuell betätigen.
- ▶ Klappen Sie die Transportbox vor dem Öffnen der Heckklappe ab.

WARNUNG!
Sachschaden durch heiße Auspuffgase

Es können Schäden an der Transportbox entstehen, wenn die Auspuffmündung direkt daran grenzt

- ▶ Benutzen Sie ggf. eine Auspuffblende.

WARNUNG!
Personen- oder Sachschaden durch beschädigte Transportbox

Beschädigungen der Transportbox z. B. verbogene Teile, Risse oder Kratzer, schließen die sichere Funktion des Trägers aus.

- ▶ Montieren Sie die Transportbox nicht, wenn Beschädigungen vorhanden sind.
- ▶ Gehen Sie wie im Kapitel Wartung beschrieben vor.

WARNUNG!
Personen- oder Sachschaden durch Verlust der Transportbox während der Fahrt

Eine unsaubere oder schadhafte Verbindung zwischen Transportbox und Anhängerkupplung kann zum Lösen der Transportbox führen.

- ▶ Tauschen Sie eine schadhafte Anhängerkupplung aus.
- ▶ Säubern Sie die Anhängerkupplung von Dreck, Staub und Fett.

WARNUNG!
Die Allgemeine Betriebsgenehmigung muss bei angebauter Transportbox immer im Fahrzeug mitgeführt werden.

WARNUNG!
Der Fahrzeugführer ist grundsätzlich dafür verantwortlich, dass die Ladung und die Ladungssicherung vorschriftsmäßig sind.

HINWEIS

Die Bremsleuchten sind mit leistungsstarken 21-W-Glühlampen ausgestattet. Eine dauerhaft betätigte Bremse, insbesondere bei hohen Außentemperaturen und längeren Standzeiten, kann die thermische Belastung der Leuchtmittel erhöhen und deren Lebensdauer verkürzen. Für längere Standzeiten empfiehlt es sich daher, das Fahrzeug mit der Feststellbremse zu sichern, anstatt das Bremspedal dauerhaft betätigt zu halten

5. BEDIENUNGSANLEITUNG

5.1 VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Nehmen Sie die Transportbox aus der Verpackung. In der Transportbox befinden sich der Grundträger und die dazugehörigen Anbauteile. Bevor Sie die Transportbox das erste Mal benutzen, müssen noch die Rückleuchten montiert und das Kennzeichen eingesetzt werden. Danach wir die Transportbox auf dem Grundträger befestigt.

5.2 MONTAGE DER RÜCKLEUCHTEN

Stecken Sie die beiden Hälften der Rückleuchte zusammen. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verdreht oder verknotet ist. Sichern Sie die Verbindung mit der Kreuzschlitzschraube, Bild 1.

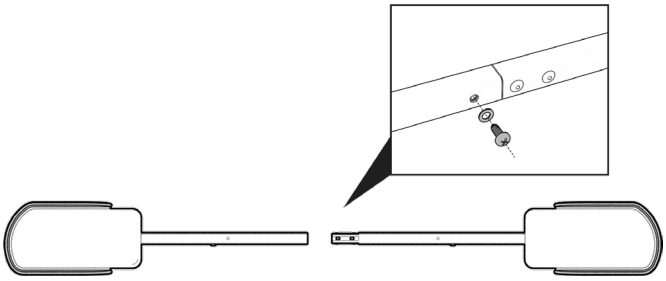


Bild 1: Zusammenbau Rückleuchte

Montieren Sie die Rückleuchte von unten an die Enden der Längsträger des Trägertisches, Bild 2.

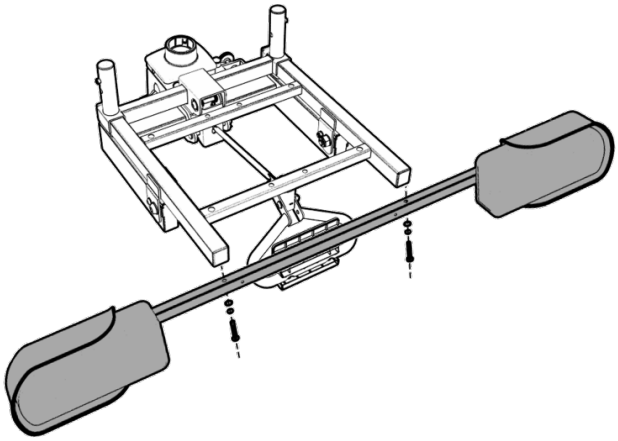


Bild 2: Montage Rückleuchte

5.3 MONTAGE DES U-BÜGELS

Befestigen Sie den U-Bügel mit den Knaufmuttern, Schlossschrauben, und Unterlegscheiben am Trägertisch, Bild 3.

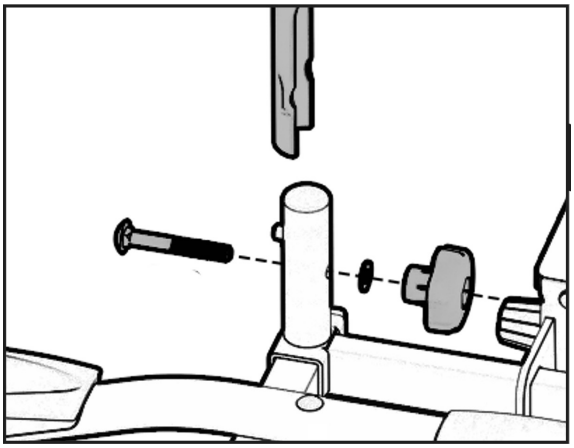


Bild 3: Montage U-Bügel

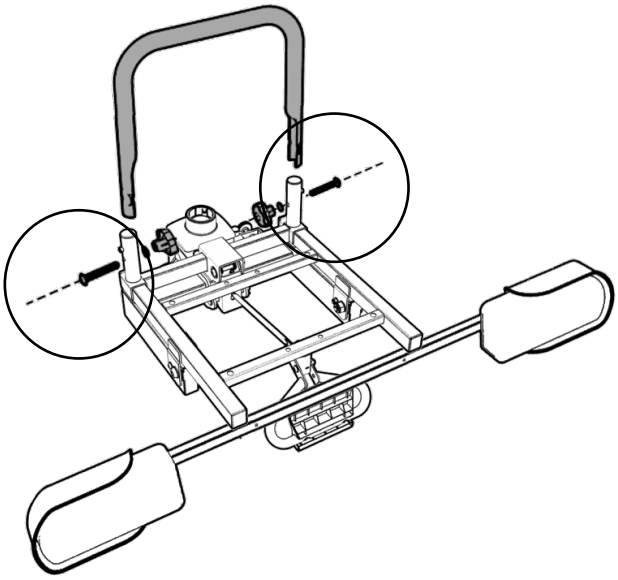


Bild 3: Montage U-Bügel

5.4 MONTAGE DES KENNZEICHENHALTERS

Befestigen Sie den Kennzeichenhalter mit zwei Schrauben am Leuchtenträger, Bild 4.

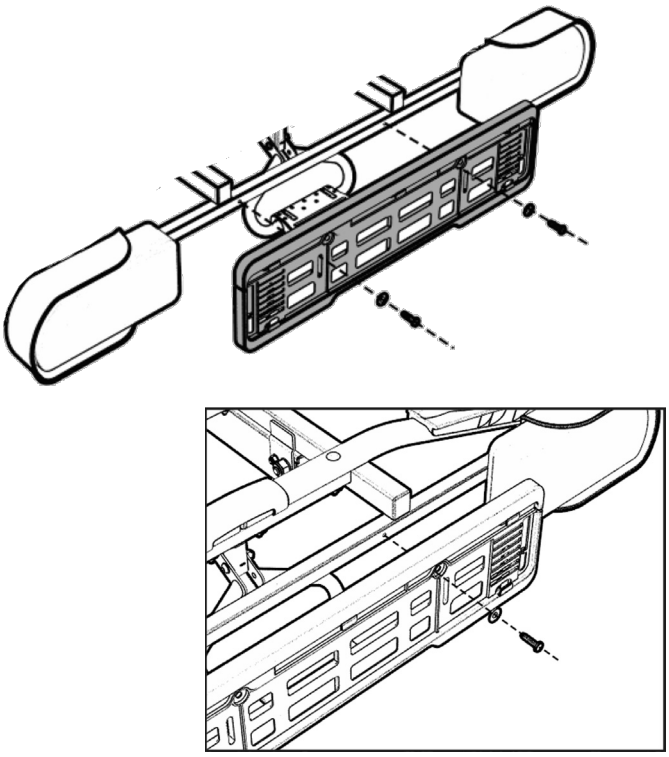


Bild 4: Montage Kennzeichenhalter

5.5 EINSETZEN DES KENNZEICHENS

Setzen Sie das Kennzeichen in den Kennzeichenhalter ein, wie in den Bildern 5 bis 8 dargestellt.

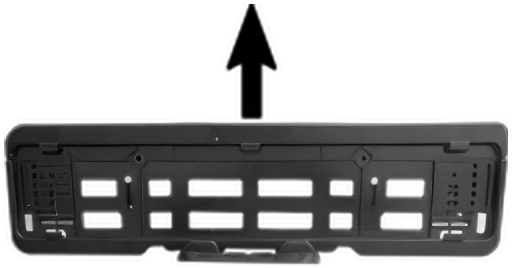


Bild 5: Kennzeichenhalter öffnen



Bild 6: Kennzeichenhalter geöffnet



Bild 7: Kennzeichen einsetzen

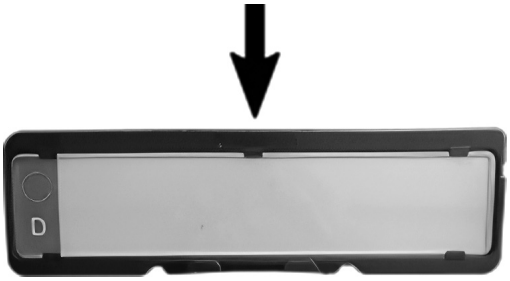


Bild 8: Kennzeichenhalter geschlossen

5.6 VERLEGEN DES ELEKTROKABELS

Befestigen Sie die Kabel der Leuchten mit den mitgelieferten Kabelbindern an der Unterseite des Trägers. Achten Sie darauf, dass beim Ab- und Hochklappen des Trägers das Kabel nicht beschädigt werden kann.

5.7 MONTAGE DER TRANSPORTBOX AUF DEM GRUNDTRÄGER

Nehmen Sie sich zur Montage der Transportbox auf den Grundträger eine zweite Person zur Hilfe.

Legen Sie die Transportbox mit dem Deckel nach unten auf eine stabile und ebene Unterlage. Drehen Sie den Grundträger auf den Kopf und legen ihn auf den Boden der Transportbox. Richten Sie den U-Bügel des Grundträgers an der Einbuchtung der Rückseite der Transportbox aus, Bild 9.

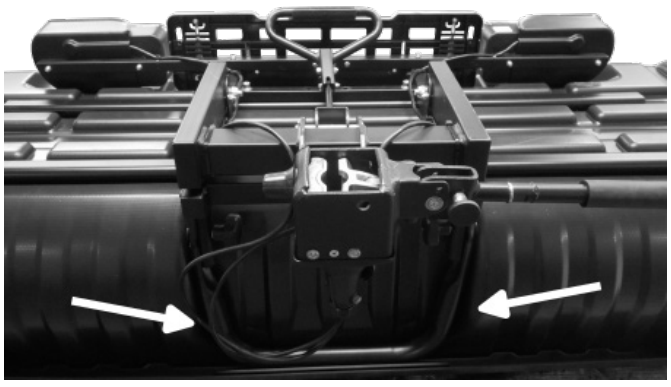


Bild 9: Montage auf Grundträger

Schrauben Sie die Transportbox mit den Innensechskantschrauben durch die Bohrungen im Grundträger fest, Bild 10.

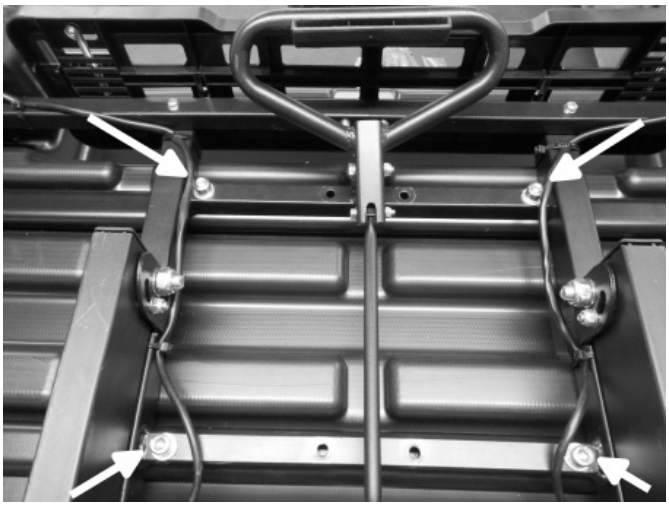


Bild 10: Festschrauben am Grundträger

5.8 AUFSETZEN DER TRANSPORTBOX AUF DIE ANHÄNGERKUPPLUNG

Nehmen Sie sich zur Montage der Transportbox auf den Grundträger eine zweite Person zur Hilfe.

Bevor Sie Transportbox auf die Anhängerkupplung setzen, machen Sie sich mit dem Schnellverschluss-System vertraut.

Achten Sie auf eine unbeschädigte, saubere und fettfreie Anhängerkupplung.

Der Schnellverschluss besteht aus einem Bauteil mit Hebel. Durch die Betätigung des Hebels kann der Schnellverschluss geöffnet oder geschlossen werden. Mit Hilfe des Sicherungsbolzens und des Vorhängeschlosses kann der Schnellverschluss verriegelt und abgeschlossen werden

WARNUNG!
Das Vorhängeschloss muss immer als zusätzliche Sicherung beim Einsatz des Fahrradträgers verwendet werden.

Stellen Sie Ihr Fahrzeug auf einer ebenen Fläche ab.

Schalten Sie den Motor aus und ziehen Sie die Handbremse an.

Ziehen Sie den Sicherungsbolzen des Schnellverschlusses heraus und verdrehen ihn um 90° um zu verhindern, dass er wieder einrastet. Öffnen Sie den Schnellverschluss durch das Hochklappen des Hebels.

Setzen Sie die Transportbox von oben waagerecht auf die Anhängerkupplung. Klappen Sie den Hebel des Schnellverschlusses nach unten (Kraftaufwand ca. 40 kg), Bild 11, bis zum Anschlag (der Hebel wird in horizontaler Stellung bleiben).

Kontrollieren Sie ob der Träger sicher und fest auf der Anhängerkupplung sitzt und sich nicht mehr verdrehen lässt. Ist dies nicht der Fall muss der Schnellverschluss nachgestellt werden.

Lassen Sie den Sicherungsbolzen einrasten, Bild 12, und hängen Sie das Schloss ein, Bild 13.

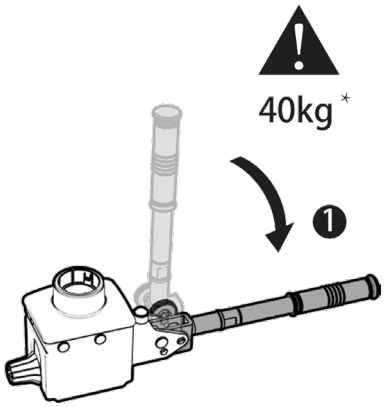


Bild 11: Verriegelungshebel herunterdrücken

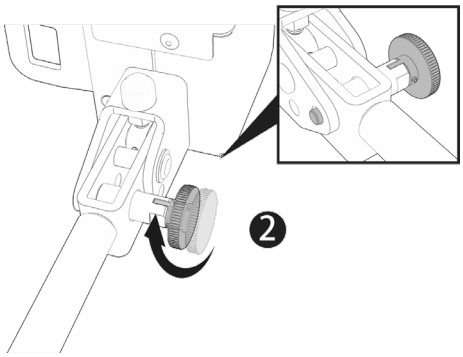


Bild 12: Sicherungsbolzen einrasten

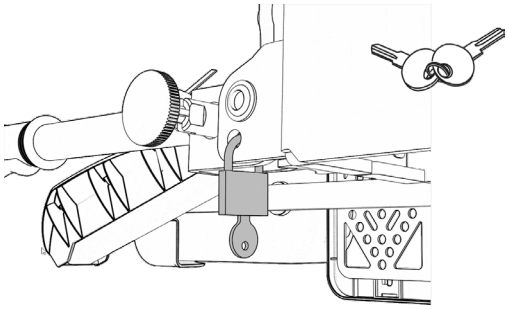


Bild 13: Schloss einhängen

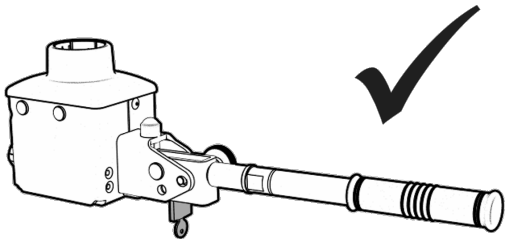


Bild 14: Schnellverschluss verriegelt und abgeschlossen

5.9 EINSTELLEN DES SCHNELLVERSCHLUSSES

Klappen Sie den Hebel nach oben und nehmen den Träger von der Anhängerkupplung ab. Lösen Sie die Kontermutter der Stellschraube und drehen Sie nun die Stellschraube am Schnellverschluss eine viertel Umdrehung herein. Ziehen die Kontermutter danach wieder fest Bild 15.

Setzen Sie den Träger erneut auf die Anhängerkupplung und überprüfen Sie, ob der Träger sicher und fest auf der Anhängekupplung sitzt. Wiederholen Sie gegebenenfalls den Einstellvorgang, bis der Träger sicher und fest sitzt.

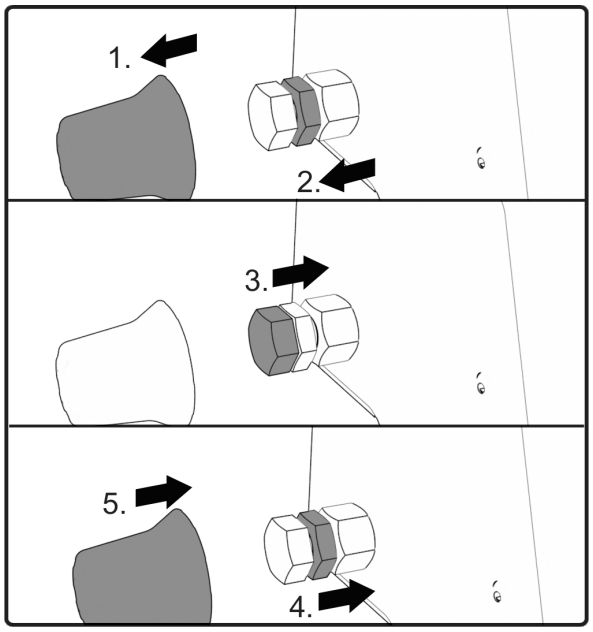


Bild 15: Schnellverschluss einstellen

6. WARTUNG UND PFLEGE

- Lagern Sie die Transportbox nach Verwendung immer sauber und trocken. Eventuell Schlamm und anderen Schmutz mit Wasser abwaschen.
- Halten Sie die Anhängerkupplung sauber und fettfrei.
- Halten Sie die Transportboxkupplung sauber und fettfrei.
- Kontrollieren Sie Transportbox regelmäßig auf Beschädigungen. Beschädigte oder verschlissene Teile sind sofort zu ersetzen. Es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Bolzen und Muttern des Grundträgers und wenn notwendig ziehen. Sie sie nach.
- Lackschichtbeschädigungen sofort mit Farbe behandeln.
- Drehbare und bewegliche Teile regelmäßig schmieren.

7. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.
Entsorgen Sie die Transportbox entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.

Die Materialien sind recycelbar. Durch Recycling, stoffliche Verwertung oder andere Formen der Wiederverwendung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt!

Durch seine Beleuchtungsanlage gilt die Transportbox in Sinne des ElektroG als Elektrogerät.

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m^2 für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m^2, sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m^2 für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m^2. Generell haben Vertreiber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreiber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

Elektro- und Elektronikgeräte der Informations- und Kommunikationstechnik, wie zum Beispiel Computer oder Smartphones, enthalten häufig personenbezogene Daten. Verbraucher sind selbst dafür verantwortlich, diese vor der Abgabe der Geräte zu löschen.

8. KONTAKTINFORMATIONEN

EAL GmbH
Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Deutschland

+49 (0)202 42 92 83 0
+49 (0) 202 42 92 83 – 160
support@eufab.com
www.eufab.com

(GB) 280-LITRE TRANSPORT BOX WITH BASE SUPPORT FOR TOW BAR

CONTENTS

1. INTENDED USE 8
2. CONTENTS OF THE PACKAGE 8
3. SPECIFICATIONS 8
3.1 KUPPLUNGSVORAUSSETZUNGEN 8
4. SAFETY INSTRUCTIONS 8
5. USER MANUAL 10
5.1 BEFORE FIRST USE 10
5.2 FITTING THE REAR LIGHT 10
5.3 FITTING THE U-BRACKET 10
5.4 FITTING THE NUMBER PLATE HOLDER 10
5.5 FITTING THE NUMBER PLATE 10
5.6 LAYING THE ELECTRICAL CABLE 11
5.7 FITTING THE TRANSPORT BOX TO THE BASE FRAME 11
5.8 FITTING THE TRANSPORT BOX ONTO THE TOW BAR 11
5.9 ADJUSTING THE QUICK-RELEASE FASTENER 12
6. MAINTENANCE AND CARE 12
7. NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION 12
8. CONTACT DETAILS 13



WARNING

Please read the user manual carefully before use and observe all safety instructions!
Failure to comply may result in personal injury, damage to the appliance or to your property! Keep the original packaging, the proof of purchase and these instructions for future reference! If you pass the product on to someone else, please also pass on these instructions. Before using the appliance, check the contents of the packaging to ensure they are undamaged and complete!

1. INTENDED USE

The transport box with base frame is attached to the tow bar. It provides additional weather-protected storage space for your vehicle.

This appliance is not intended for use by children or persons with reduced mental capacity or who lack the necessary expertise. Children must be kept away from the appliance.

This device is not intended for commercial use.

Intended use also includes compliance with all the information contained in this manual, in particular the safety instructions. Any other use is considered improper and may result in damage to property or personal injury. EAL GmbH accepts no liability for damage resulting from improper use.

2. CONTENTS OF THE PACKAGE

1 x base bracket 1 x carry case
1 x U-bracket 1 x set of light brackets with cable
1 x Number plate holder 1 x Locking lever
Assembly materials

3. SPECIFICATIONS

Technical Specifications

- ▶ Dimensions (W x D x H) approx.: 160 x 63 x 54 [cm]
- ▶ Weight: approx. 25 kg
- ▶ Capacity: approx. 280 l
- ▶ Max. load capacity: approx. 50 kg
- ▶ Electrical connection: 13-pin
- ▶ Maximum authorised speed: 130 km/h

3.1 COUPLING REQUIREMENTS

- ▶ The tow bar must be type-approved.
- ▶ The ball and ball stud must be forged as a single piece.
- ▶ Only fit the bike rack to a towbar made of St52 steel, GGG52 grey cast iron or a higher grade
- ▶ Never fit the bracket to a coupling made of aluminium, other light metals or plastic

Westfalia manufactures unsuitable GGG40 ball bars for the following vehicles:

Manufacturer	Test symbol	Suitable for
Westfalia	F 4192	Audi A4
	F 3830	Audi A6
	F 4112	Audi A8

Please follow the manufacturer's instructions for the towbar. If in doubt, contact the towbar manufacturer directly to check whether it is suitable. Not suitable for aluminium towbars.

4. SAFETY INSTRUCTIONS



- ▶ The warning triangle indicates all instructions that are important for safety. Always follow these instructions; otherwise, you could injure yourself or the appliance could be damaged.
- ▶ Children must not play with the appliance.
- ▶ Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.



- ▶ Do not leave packaging materials lying around. They can become dangerous toys for children!
- ▶ Please use this product only for its intended purpose!
- ▶ Do not tamper with or dismantle the device!
- ▶ Never transport people or live animals in the carrier.
- ▶ Überschreiten Sie niemals die zulässige, maximale

Zuladung der Transportbox.

- ▶ Place the heaviest items at the bottom of the box and the lighter ones on top. Distribute the weight evenly across the width of the box.
- ▶ Always secure the items in the transport box to prevent them from sliding around.
- ▶ After travelling the first 50 kilometres, check that the base carrier is securely fitted to the tow bar and that the transport box is securely fastened to the bike rack. Also check that the load in the transport box has not shifted.
- ▶ Remove the base carrier and the transport box from your vehicle before using an automatic car wash
- ▶ For your own safety, only use accessories or spare parts that are specified in the instructions or whose use is recommended by the manufacturer!

WARNING!
Personal injury or damage to property caused by changes in the vehicle's behaviour.

- ▶ Carrying the transport box will affect your vehicle's handling.
- ▶ Adjust your driving speed to suit the vehicle's new handling characteristics.
- ▶ Never drive faster than 130 km/h.
- ▶ Avoid sudden, jerky steering movements.
- ▶ Please bear in mind that your vehicle is longer than usual.

WARNING!
Personal injury or damage to property caused by protruding parts.

- ▶ Any parts protruding beyond the edge of the vehicle or transport box may cause personal injury or damage to property whilst the vehicle is in motion.
- ▶ Only fit parts that do not protrude beyond the edge of the vehicle.

WARNING!
Personal injury or damage to property caused. by overloading

- ▶ Exceeding the maximum payload of the transport box, as well as the permissible drawbar load of the tow bar or the permissible gross vehicle weight, can lead to serious accidents.
- ▶ It is essential that you observe the specifications regarding the maximum payload, permissible drawbar load and permissible gross vehicle weight of your vehicle. Under no circumstances should you exceed these limits.

WARNING!
Property damage caused by the tailgate opening.

- ▶ The tailgate could hit the transport box and get damaged.
- ▶ Deactivate the electric tailgate and operate it manually.
- ▶ Fold down the transport box before opening the tailgate.

WARNING!
Property damage caused by hot exhaust gases.
The transport box may be damaged if the exhaust pipe is in direct contact with it.

- ▶ If necessary, use an exhaust cover.

WARNING!
Personal injury or damage to property caused by a damaged transport crate.
Any damage to the transport box – for example, bent parts, cracks or scratches – will prevent the carrier from functioning safely.

- ▶ Do not assemble the transport box if it is damaged.
- ▶ Follow the procedure described in the 'Maintenance' section.

WARNING!
Personal injury or damage to property resulting from the loss of the transport box whilst travelling.
An improper or faulty connection between the transport box and the tow bar may cause the transport box to come loose.

- ▶ Replace a faulty tow bar coupling.
- ▶ Clean the tow bar to remove any dirt, dust and grease.

WARNING!
The general operating licence must always be carried in the vehicle when the transport box is fitted.

WARNING!
The driver is always responsible for ensuring that the load and its securing comply with the regulations.

NOTE
The brake lights are fitted with high-output 21 W filament bulbs. A brake that is applied continuously, particularly at high outside temperatures and during prolonged periods of inactivity, can increase the thermal load on the bulbs and shorten their service life. For prolonged periods of inactivity, it is therefore advisable to secure the vehicle with the handbrake rather than keeping the brake pedal pressed down continuously.

5. USER MANUAL

5.1 BEFORE FIRST USE

Remove the transport box from its packaging. The transport box contains the base carrier and the associated fittings. Before using the transport box for the first time, you must fit the rear lights and attach the number plate. The transport box is then secured to the base carrier.

5.2 FITTING THE REAR LIGHT

Fit the two halves of the rear light together. Make sure the cable is not twisted or knotted. Secure the connection with the Phillips-head screw, Figure 1.

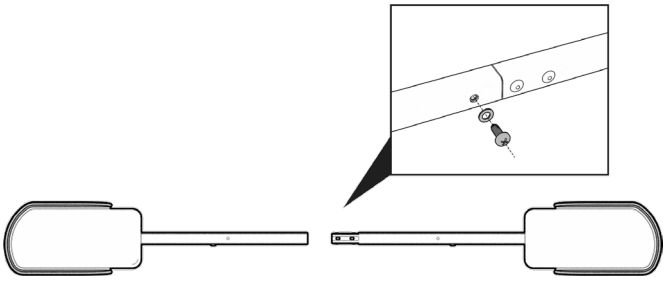


Figure 1: Rear light assembly

Fit the rear light from below to the ends of the longitudinal beams on the support table, Figure 2.

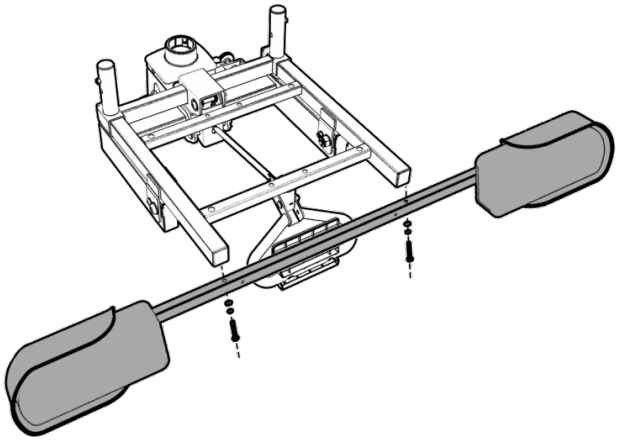


Figure 2: Fitting the rear light

5.3 FITTING THE U-BRACKET

Secure the U-bracket to the support table using the knurled nuts, carriage bolts and washers, as shown in Figure 3.

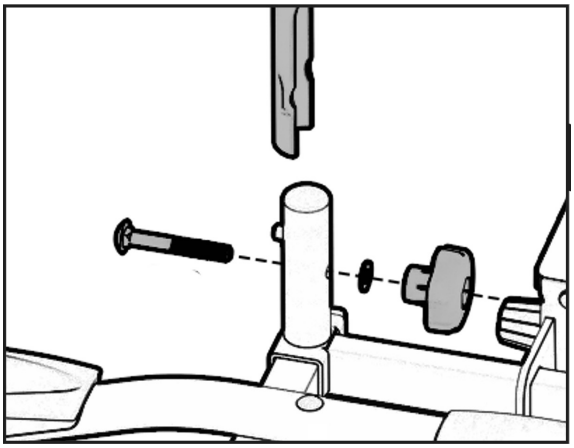


Figure 3: Fitting the U-bracket

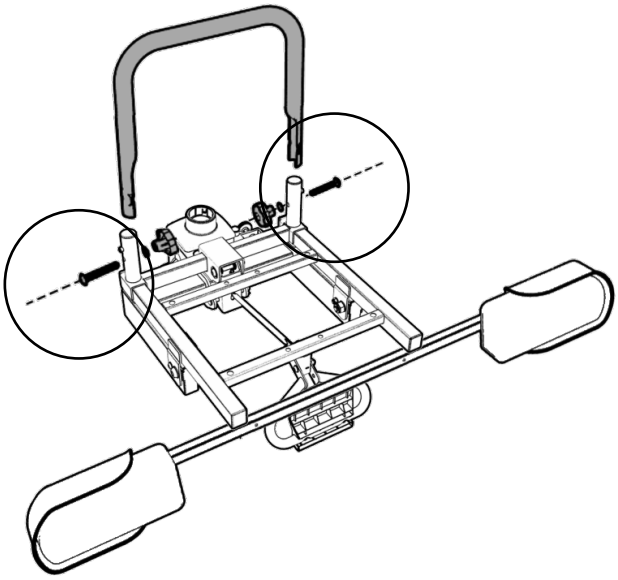


Figure 3: Fitting the U-bracket

5.4 FITTING THE NUMBER PLATE HOLDER

Secure the number plate holder to the light bracket using two screws, Figure 4.

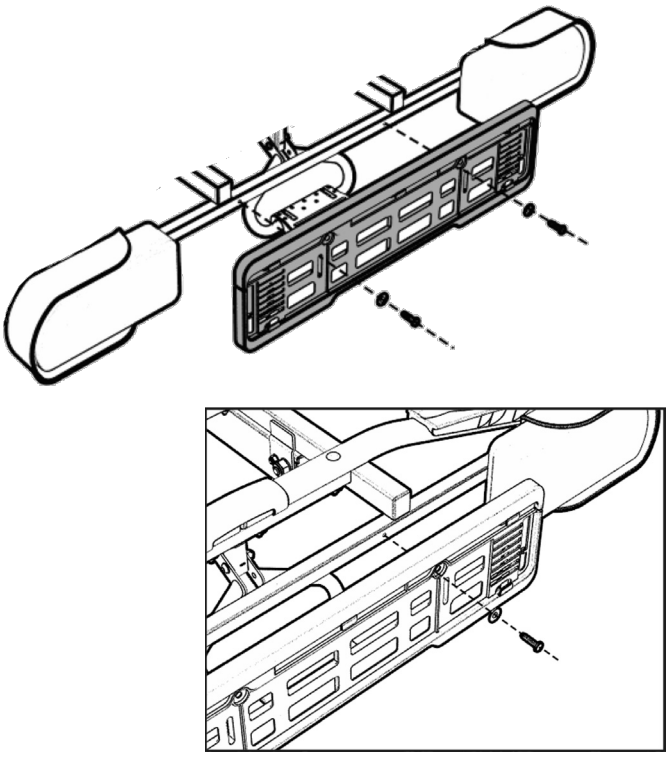


Figure 4: Fitting the number plate holder

5.5 FITTING THE NUMBER PLATE

Insert the tag into the tag holder as shown in Figures 5 to 8.

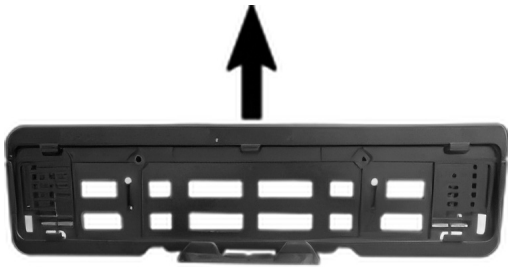


Figure 5: Opening the number plate holder



Bild 6: Kennzeichenhalter geöffnet



Figure 7: Inserting a licence plate

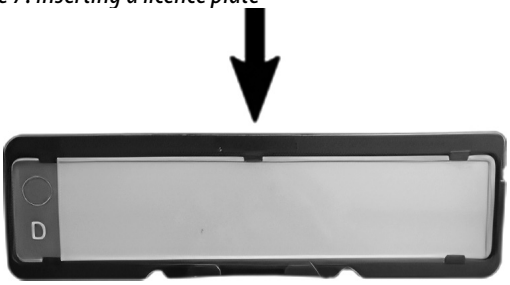


Figure 8: Number plate holder closed

5.6 LAYING THE ELECTRICAL CABLE

Secure the cables from the lights to the underside of the bracket using the cable ties supplied. Ensure that the cable cannot be damaged when the bracket is folded down or up.

5.7 FITTING THE TRANSPORT BOX TO THE BASE FRAME



Ask a second person to help you fit the transport box onto the base frame.

Place the transport box with the lid facing downwards on a stable, level surface. Turn the base support upside down and place it on the bottom of the transport box. Align the U-shaped bracket of the base support with the recess at the back of the transport box, Figure 9.

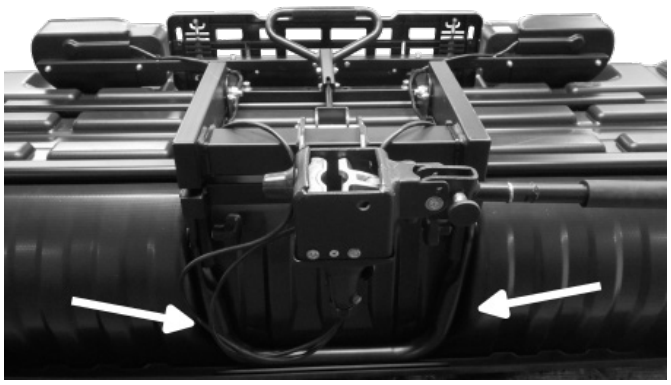


Figure 9: Mounting on the base bracket

Secure the transport box using the hexagon socket screws through the holes in the base beam, Figure 10.

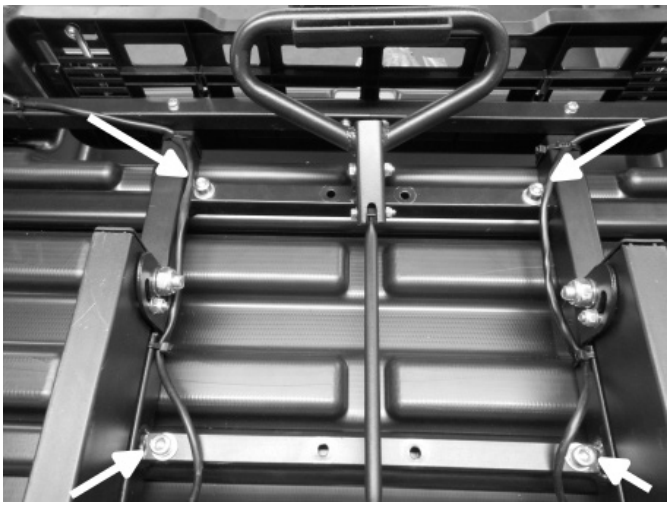


Figure 10: Tightening the bolts on the base beam

5.8 FITTING THE TRANSPORT BOX ONTO THE TOW BAR



Ask a second person to help you fit the transport box onto the base frame.

Before you place the transport box onto the tow bar, familiarise yourself with the quick-release system.

Ensure that the tow bar is undamaged, clean and free from grease.

The quick-release fastener consists of a single component with a lever. The quick-release fastener can be opened or closed by operating the lever. The quick-release fastener can be locked and secured using the locking pin and the padlock.



WARNING!
The padlock must always be used as an additional security measure when using the bike rack.

Park your vehicle on a level surface.

Switch off the engine and apply the handbrake.

Pull out the quick-release fastener's locking pin and turn it 90° to prevent it from clicking back into place. Open the quick-release fastener by lifting the lever upwards.

Place the transport box horizontally onto the tow bar from above. Push the quick-release lever downwards (requiring a force of approx. 40 kg), Figure 11, as far as it will go (the lever will remain in a horizontal position).

Check that the carrier is sitting securely and firmly on the tow bar and cannot be twisted any further. If this is not the case, the quick-release fastener must be readjusted.

Snap the locking pin into place, Figure 12, and attach the lock, Figure 13.

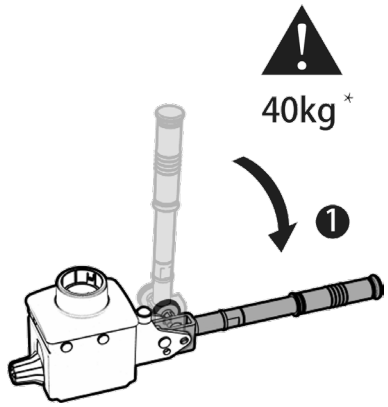


Figure 11: Press the locking lever down

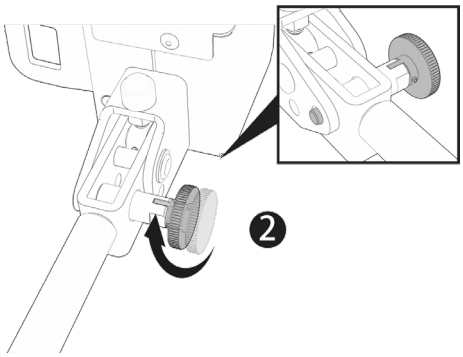


Figure 12: Locking the retaining pin into place

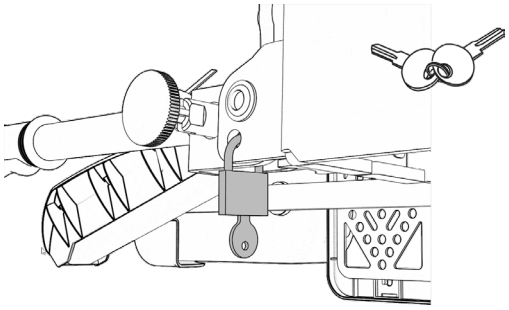


Bild 13: Schloss einhängen

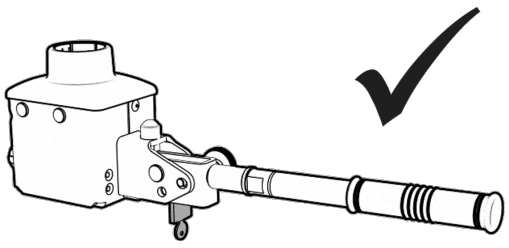


Figure 14: Quick-release fastener locked and secured

5.9 ADJUSTING THE QUICK-RELEASE FASTENER

Fold the lever upwards and remove the carrier from the tow bar. Loosen the lock nut on the adjusting screw and then turn the adjusting screw on the quick-release fastener inwards by a quarter turn. Then retighten the lock nut (Figure 15).
Replace the carrier on the tow bar and check that it is sitting securely and firmly on the tow bar. If necessary, repeat the adjustment procedure until the carrier is sitting securely and firmly in place.

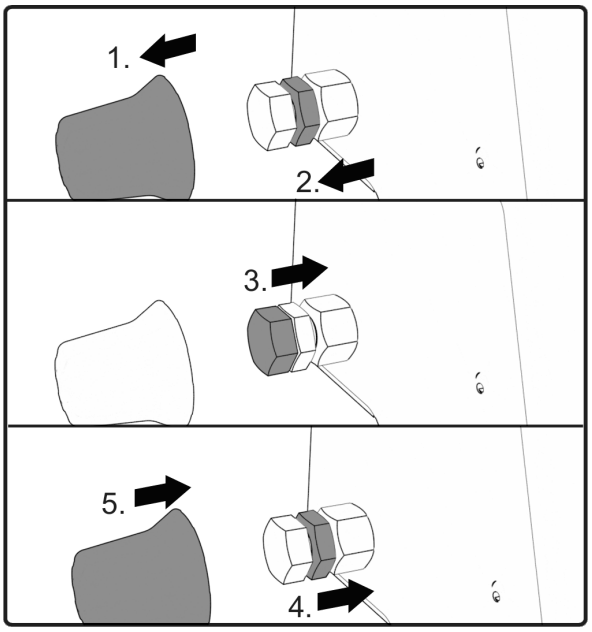


Figure 15: Adjusting the quick-release fastener

6. MAINTENANCE AND CARE

- Always store the transport box in a clean, dry place after use. Wash off any mud or other dirt with water.
- Keep the tow bar clean and free of grease.
- Keep the transport box coupling clean and free of grease.
- Check the transport box regularly for damage. Damaged or worn parts must be replaced immediately. Only genuine spare parts must be used.
- Check the bolts and nuts on the base frame regularly and tighten them if necessary.
- Repair any damage to the paintwork immediately with paint.
- Lubricate rotating and moving parts regularly.

7. NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION

Dispose of the packaging appropriately. Put paper and cardboard in the paper recycling, and plastic film in the recycling collection.
Dispose of the bike carrier in accordance with the laws and regulations applicable in your country.

The materials are recyclable. By recycling, reusing or repurposing old equipment, you can make an important contribution to protecting our environment!

Due to its lighting system, the bicycle carrier is an electrical device.
Do not dispose of electrical appliances in household waste! Discarded electrical and electronic equipment must be collected separately and recycled in an environmentally sound manner.
Contact your municipal or city government on how to dispose of old electronic equipment.
The materials are recyclable. You are making an important contribution to protecting our environment

through recycling, material recycling or other forms of re-utilising old appliances!
Dispose of the bicycle rack in accordance with the laws and conditions in your country.

8. CONTACT INFORMATION

EAL GmbH
Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Germany

+49 (0)202 42 92 83 0
+49 (0) 202 42 92 83 – 160
support@eufab.com
www.eufab.com

(FR) CAISSE DE TRANSPORT 280 AVEC SUPPORT DE BASE POUR ATTELAGE

TABLE DES MATIÈRES

1. UTILISATION CONFORME ____ 14
2. MATÉRIEL FOURNI ____ 14
3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ____ 14
3.1 CONDITIONS DE MISE EN COUPLE ____ 14
4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ ____ 14
5. MODE D'EMPLOI ____ 16
5.1 AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION ____ 16
5.2 MONTAGE DES FEUX ARRIÈRE ____ 16
5.3 MONTAGE DE L'ÉTRIER EN U ____ 16
5.4 MONTAGE DU SUPPORT DE PLAQUE D'IMMATRICULATION 16
5.5 MISE EN PLACE DE LA PLAQUE D'IMMATRICULATION ____ 16
5.6 POSE DU CÂBLE ÉLECTRIQUE ____ 17
5.7 MONTAGE DU CAISSON DE TRANSPORT SUR LE SUPPORT DE BASE ____ 17
5.8 MISE EN PLACE DE LA CAISSE DE TRANSPORT SUR L'ATTELAGE 17
5.9 RÉGLAGE DE LA FERMETURE RAPIDE ____ 18
6. ENTRETIEN ET SOINS ____ 18
7. REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ____ 18
8. DONNÉES DE CONTACT ____ 19



AVERTISSEMENT

Lis attentivement le mode d'emploi avant la mise en service et respecte toutes les consignes de sécurité !

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures corporelles, des dommages à l'appareil ou à tes biens ! Conserve l'emballage d'origine, la facture d'achat ainsi que ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement ! Si tu cèdes le produit à quelqu'un d'autre, remets-lui également ce mode d'emploi. Avant la mise en service, vérifie que le contenu de l' emballage est intact et complet !

1. UTILISATION CONFORME

La caisse de transport avec son support de base se fixe sur l'attelage. Elle offre un espace de rangement supplémentaire à l'abri des intempéries pour ton véhicule.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes ayant des capacités intellectuelles limitées ou ne disposant pas des connaissances techniques nécessaires. Les enfants doivent rester à l'écart de l'appareil.

Cet appareil n'est pas destiné à un usage professionnel.

L'utilisation conforme implique également de respecter toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou corporels. La société EAL GmbH décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

2. MATÉRIEL FOURNI

1 x support de base 1 x caisson de transport
1 x étrier en U 1 x kit de supports de phares avec câble
1 x support de plaque d'immatriculation 1 x levier de verrouillage
Matériel de montage

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques techniques

- Dimensions (L x P x H) env. : 160 x 63 x 54 [cm]
- Poids : environ 25 kg
- Volume : environ 280 l
- Charge maximale : environ 50 kg
- Raccordement électrique : 13 broches
- Vitesse maximale autorisée : 130 km/h

3.1 CONDITIONS DE MISE EN COUPLE

- L'attelage doit être homologué.
- La bille et la tige de la bille doivent être forgées d'un seul tenant.
- Installe le porte-vélos uniquement sur un attelage en acier St52, en fonte grise GGG52 ou d'une qualité supérieure
- Ne monte jamais le support sur un attelage en aluminium, en autres métaux légers ou en plastique

Westfalia fabrique des barres d'attelage en GGG40 qui ne conviennent pas aux véhicules suivants :

Fabricant	Symbole de contrôle	Convient pour
Westfalia	F 4192	Audi A4
	F 3830	Audi A6
	F 4112	Audi A8

Respecte les consignes du fabricant de l'attelage. En cas de doute, demande directement au fabricant de l'attelage si celui-ci est adapté. Ne convient pas aux attelages en aluminium.

4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



- Le triangle d'avertissement signale toutes les consignes importantes pour la sécurité. Respecte-les toujours, sinon tu risques de te blesser ou d'endommager l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



- Ne laisse pas traîner les emballages. Ils peuvent devenir des jouets dangereux pour les enfants !
- N'utilise ce produit que pour l'usage auquel il est destiné !
- Ne touche pas à l'appareil et ne le démonte pas !
- Ne transporte jamais de personnes ni d'animaux vivants dans cette cage de transport.

- ▶ Ne dépasse jamais la charge maximale autorisée de la caisse de transport.
- ▶ Mets les objets les plus lourds au fond du carton, et les plus légers par-dessus. Répartis le poids de manière homogène sur toute la largeur du carton.
- ▶ Veille à bien caler les objets dans la caisse de transport pour qu'ils ne glissent pas.
- ▶ Après les 50 premiers kilomètres parcourus, vérifie que le support de base est bien fixé à l'attelage et que la caisse de transport est bien fixée au porte-vélos. Vérifie aussi que le chargement dans la caisse de transport n'a pas glissé.
- ▶ Retire le support de base et le coffre de transport de ton véhicule avant d'utiliser un tunnel de lavage automatique
- ▶ Pour ta propre sécurité, utilise exclusivement les accessoires ou pièces de rechange indiqués dans le mode d'emploi ou dont l'utilisation est recommandée par le fabricant !

ATTENTION !

Dommages corporels ou matériels dus à un changement de comportement du véhicule.

- ▶ Le fait de rouler avec la cage de transport a une incidence sur le comportement routier de ton véhicule.
- ▶ Adapte ta vitesse au nouveau comportement du véhicule.
- ▶ Ne roule jamais à plus de 130 km/h.
- ▶ Évite les mouvements brusques et saccadés du volant.
- ▶ Fais attention, ton véhicule est plus long que d'habitude.

ATTENTION !

Dommages corporels ou matériels causés par des parties saillantes

- ▶ Les éléments qui dépassent du véhicule ou de la cage de transport peuvent causer des blessures ou des dégâts matériels pendant le trajet.
- ▶ N'installe que des pièces qui ne dépassent pas du bord du véhicule.

ATTENTION !

Dommages corporels ou matériels dus à une surcharge

- ▶ Le dépassement de la charge utile maximale de la caisse de transport, ainsi que de la charge d'appui admissible de l'attelage ou du poids total autorisé, peut entraîner des accidents graves.
- ▶ Respecte impérativement les indications concernant la charge utile maximale, la charge d'appui admissible et le poids total autorisé de ton véhicule. Ne dépasse en aucun cas ces valeurs.

ATTENTION !

Dégâts matériels causés par l'ouverture du hayon

- ▶ Le hayon risque de heurter la cage de transport et d'être endommagé.
- ▶ Désactive les hayons électriques et actionne-les manuellement.
- ▶ Déplie la caisse de transport avant d'ouvrir le hayon.

ATTENTION !

Dégâts matériels causés par les gaz d'échappement chauds

La caisse de transport risque d'être endommagée si le tuyau d'échappement est en contact direct avec elle

- ▶ Si besoin, utilise un cache d'échappement.

ATTENTION !

Dommages corporels ou matériels causés par une caisse de transport endommagée

Si la caisse de transport est endommagée (par exemple, des pièces tordues, des fissures ou des rayures), ça empêche le porte-bagages de fonctionner en toute sécurité.

- ▶ Ne monte pas la caisse de transport si elle est abîmée.
- ▶ Procéde comme indiqué dans le chapitre « Entretien ».

ATTENTION !

Dommages corporels ou matériels dus à la perte de la cage de transport pendant le trajet

Un raccord mal fixé ou défectueux entre la caisse de transport et l'attelage peut entraîner le détachement de la caisse de transport.

- ▶ Remplace un attelage défectueux.
- ▶ Nettoie l'attelage pour enlever la saleté, la poussière et la graisse.

ATTENTION !

Quand la cage de transport est fixée sur le véhicule, il faut toujours avoir l'autorisation générale d'exploitation sur soi dans le véhicule.

ATTENTION !

C'est au conducteur qu'il incombe, en principe, de s'assurer que le chargement et son arrimage sont conformes aux règles.

REMARQUE

Les feux stop sont équipés d'ampoules puissantes de 21 W. Un frein actionné en continu, surtout quand il fait très chaud dehors et pendant les arrêts prolongés, peut augmenter la charge thermique sur les ampoules et réduire leur durée de vie. Pour les arrêts prolongés, il est donc conseillé de bloquer le véhicule avec le frein à main plutôt que de laisser la pédale de frein enfoncée en permanence.

5. MODE D'EMPLOI

5.1 AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Sors la caisse de transport de son emballage. À l'intérieur, tu trouveras le support de base et les pièces de montage correspondantes. Avant d'utiliser la caisse de transport pour la première fois, tu dois encore monter les feux arrière et installer la plaque d'immatriculation. Ensuite, tu fixes la caisse de transport sur le support de base.

5.2 MONTAGE DES FEUX ARRIÈRE

Assemble les deux moitiés du feu arrière. Fais attention à ce que le câble ne soit ni tordu ni emmêlé. Fixe l'assemblage à l'aide de la vis cruciforme, image 1.

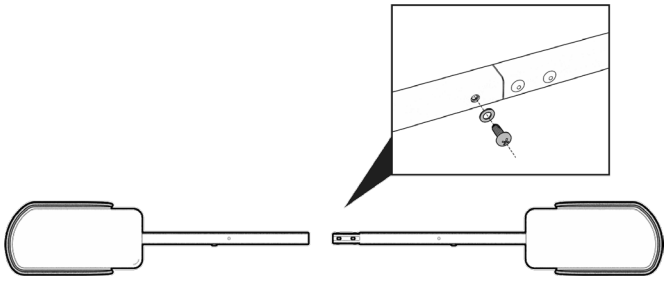


Image 1 : Montage du feu arrière

Fixe le feu arrière par le bas aux extrémités des longerons de la table de support, image 2.

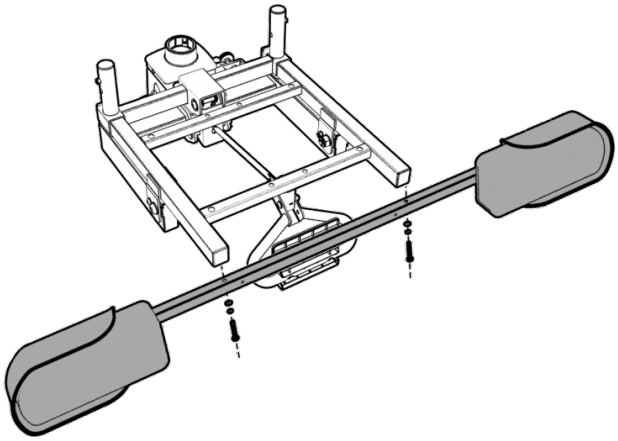


Image 2 : Montage du feu arrière

5.3 MONTAGE DE L'ÉTRIER EN U

Fixer l'étrier en U à la table de support à l'aide des écrous à bouton, des vis à tête creuse et des rondelles, figure 3.

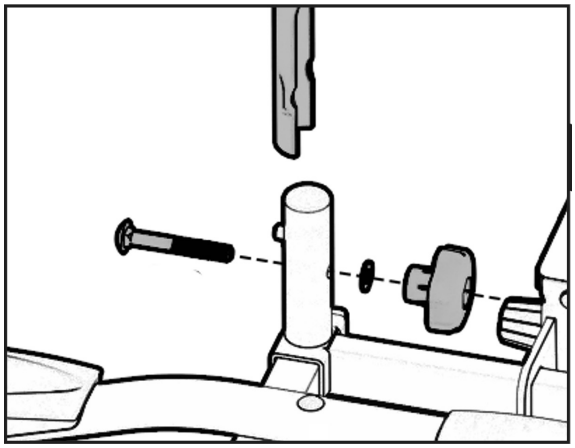


Image 3 : Montage de l'étrier en U

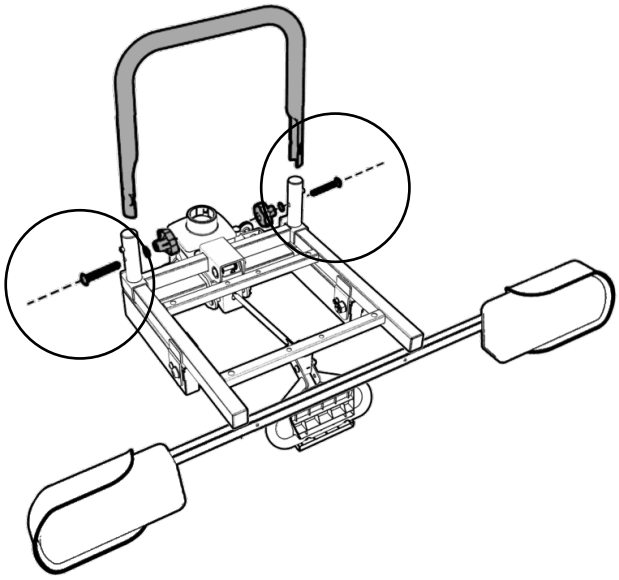


Image 3 : Montage de l'étrier en U

5.4 MONTAGE DU SUPPORT DE PLAQUE D'IMMATRICULATION

Fixer le support de plaque d'immatriculation au support de phare à l'aide de deux vis, figure 4.

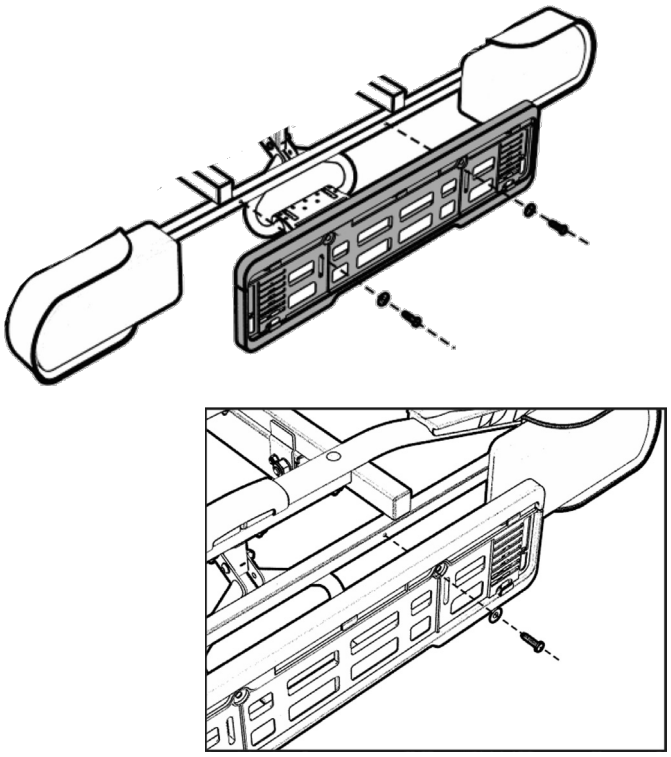


Image 4 : Montage du support de plaque d'immatriculation

5.5 MISE EN PLACE DE LA PLAQUE D'IMMATRICULATION

Insère le marqueur dans le support, comme indiqué sur les images 5 à 8.

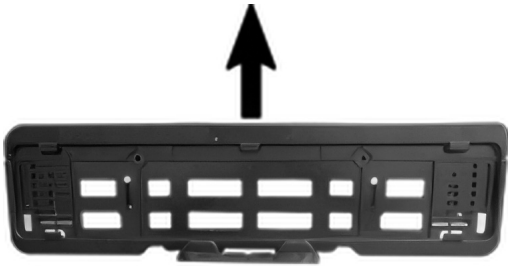


Image 5 : Ouvrir le support de plaque d'immatriculation



Image 6 : Support de plaque d'immatriculation ouvert



Image 7 : Insérer une plaque d'immatriculation

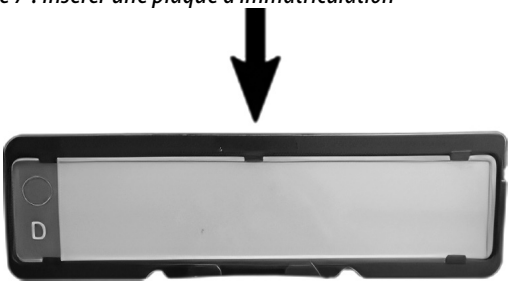


Image 8 : Support de plaque d'immatriculation fermé

5.6 POSE DU CÂBLE ÉLECTRIQUE

Fixez les câbles des lampes à la face inférieure du support à l'aide des serre-câbles fournis. Assure-toi que le câble ne risque pas d'être endommagé lorsque tu rabats ou relèves le support.

5.7 MONTAGE DU CAISSON DE TRANSPORT SUR LE SUPPORT DE BASE



Pour monter la caisse de transport sur le support de base, demande à quelqu'un de t'aider.

Pose la caisse de transport, couvercle vers le bas, sur une surface stable et plane. Retourne le support de base et pose-le au fond de la caisse de transport. Aligne l'étrier en U du support de base avec l'encoche située à l'arrière de la caisse de transport, image 9.

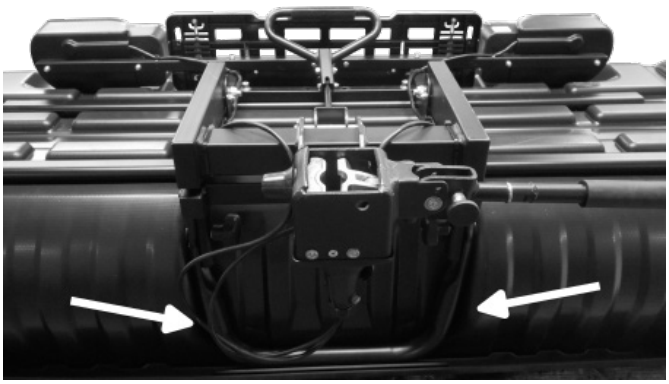


Image 9 : Montage sur un support de base

Visse le caisson de transport à l'aide des vis à six pans creux en les enfonçant dans les trous du support de base, figure 10.

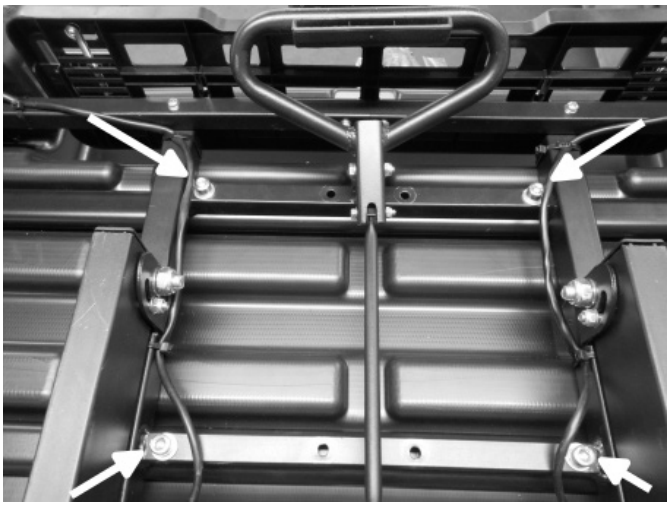


Image 10 : Fixation sur la poutre de base

5.8 MISE EN PLACE DE LA CAISSE DE TRANSPORT SUR L'ATTELAGE



Pour monter la caisse de transport sur le support de base, fais-toi aider par une deuxième personne.

Avant de fixer la caisse de transport sur l'attelage, familiarise-toi avec le système de fixation rapide.

Assure-toi que l'attelage est en bon état, propre et exempt de graisse.

La fermeture rapide est composée d'un élément muni d'un levier. En actionnant le levier, on peut ouvrir ou fermer la fermeture rapide. À l'aide du boulon de sécurité et du cadenas, on peut verrouiller et fermer à clé la fermeture rapide.



ATTENTION !
Il faut toujours utiliser le cadenas comme mesure de sécurité supplémentaire quand tu utilises le porte-vélos.

Gare ton véhicule sur une surface plane.

Éteins le moteur et serre le frein à main.

Retire le boulon de sécurité de la fermeture rapide et tourne-le de 90° pour l'empêcher de se réenclencher. Ouvre la fermeture rapide en relevant le levier.

Place la caisse de transport à l'horizontale sur l'attelage, par le haut. Abaisse le levier du système de fixation rapide (effort nécessaire : environ 40 kg), figure 11, jusqu'à la butée (le levier restera en position horizontale).

Vérifie que le support est bien fixé sur l'attelage et qu'il ne peut plus pivoter. Si ce n'est pas le cas, il faut réajuster le système de fixation rapide.

Enclenche le boulon de sécurité, image 12, puis accroche le cadenas, image 13.

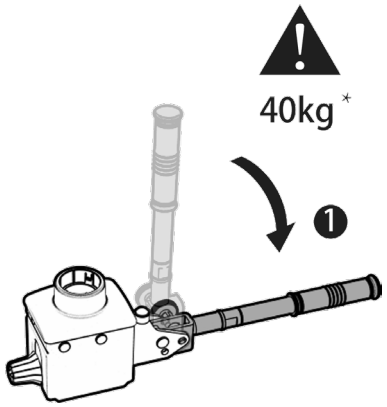


Image 11 : Appuie sur le levier de verrouillage

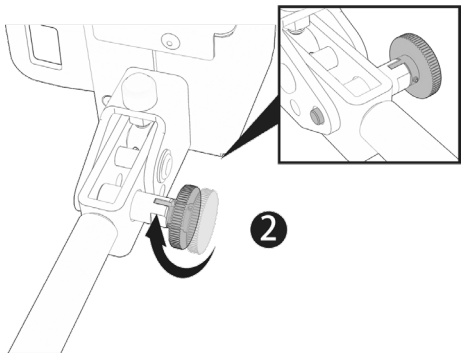


Image 12 : Enclencher le boulon de sécurité

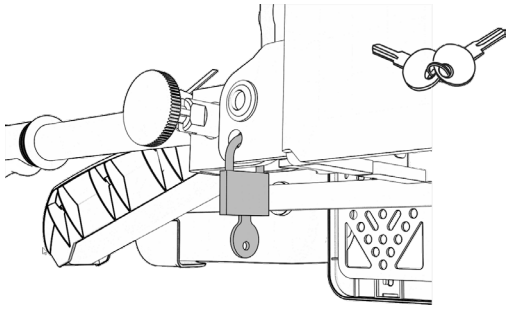


Image 13 : Mise en place de la serrure

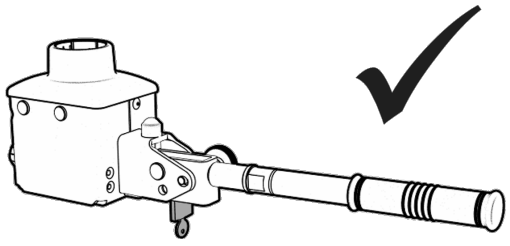


Image 14 : Fermeture rapide verrouillée et fermée à clé

5.9 RÉGLAGE DE LA FERMETURE RAPIDE

Relève le levier et retire la barre d'attelage de l'attelage. Desserre le contre-écrou de la vis de réglage, puis visse la vis de réglage du système de fixation rapide d'un quart de tour. Resserre ensuite le contre-écrou. Image 15.

Remets le porte-bagages sur l'attelage et vérifie qu'il est bien en place et solidement fixé. Si besoin, recommence la procédure de réglage jusqu'à ce que le porte-bagages soit bien en place et solidement fixé.

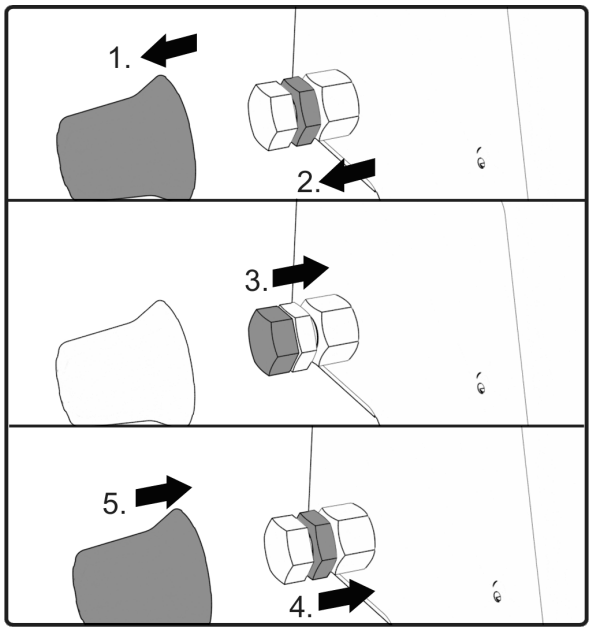


Image 15 : Réglage de la fermeture rapide

6. ENTRETIEN ET SOINS

- Après utilisation, range toujours la caisse de transport dans un endroit propre et sec. Rince à l'eau pour éliminer la boue et les autres salissures.
- Veille à ce que l'attelage reste propre et exempt de graisse.
- Veille à ce que l'attelage de la caisse de transport reste propre et exempt de graisse.
- Vérifie régulièrement que la caisse de transport n'est pas endommagée. Les pièces endommagées ou usées doivent être remplacées immédiatement. N'utilise que des pièces de rechange d'origine.
- Vérifie régulièrement les boulons et les écrous du support de base et, si nécessaire, resserre-les.
- Traite tout de suite les dommages sur la couche de peinture avec de la peinture.
- Lubrifie régulièrement les pièces pivotantes et mobiles.

7. REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Eliminez l'emballage en respectant le tri sélectif. Mettez le carton avec les vieux papiers, les films dans la collecte des matières recyclables.
Éliminez le porte-vélos conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays.

Les matériaux sont recyclables. En recyclant, en valorisant les matériaux ou en réutilisant les appareils usagés sous d'autres formes, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement !

Compte tenu de son système d'éclairage, le porte-vélos est un appareil électrique. Ne jetez pas les appareils électriques dans les ordures ménagères !
Les équipements électriques et électroniques usagés doivent être collectés séparément et recyclés d'une manière respectueuse de l'environnement.



Pour plus d'informations sur les possibilités d'élimination des équipements électriques et électroniques usagés, contactez votre autorité locale ou votre mairie. Les matériaux sont recyclables. Grâce au recyclage, à la récupération des matériaux ou à d'autres formes de réutilisation des équipements usagés, vous contribuez de manière importante à la protection de notre environnement !
Éliminez le porte-vélos conformément aux lois et dispositions légales en vigueur dans votre pays.

8. DONNÉES DE CONTACT

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Allemagne

+49 (0)202 42 92 83 0
+49 (0) 202 42 92 83 – 160

support@eufab.com
www.eufab.com





EUFAB®



EAL GmbH
Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Deutschland

+49 (0)202 42 92 83 0
+49 (0) 202 42 92 83 – 160

support@eufab.com
www.eufab.com